

HOLY SEE PRESS OFFICE
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLIS

BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0467

Giovedì 15.07.2021

Telegramma del Santo Padre, a firma del Cardinale Segretario di Stato, per le vittime delle inondazioni che hanno colpito la Germania occidentale

Telegramma

Traduzione in lingua italiana

Pubblichiamo di seguito il telegramma di cordoglio per le vittime del nubifragio e delle alluvioni che hanno colpito la Renania settentrionale-Vestfalia e la Renania-Palatinato, nella Germania occidentale, inviato a nome del Santo Padre Francesco dal Cardinale Segretario di Stato Pietro Parolin a S.E il Sig. Frank-Walter Steinmeier, Presidente della Repubblica Federale di Germania:

Telegramma

SEINER EXZELLENZ
HERRN FRANK-WALTER STEINMEIER
PRÄSIDENT DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
BERLIN

MIT GROSSER BETROFFENHEIT HAT PAPST FRANZISKUS VON DEN SCHWEREN UNWETTERN UND ÜBERSCHWEMMUNGEN IN NORDRHEIN-WESTFALEN UND RHEINLAND-PFALZ KENNTNIS ERHALTEN. SEINE HEILIGKEIT GEDENKT DER UMS LEBEN GEKOMMENEN MENSCHEN IM GEBET UND BEKUNDET DEN ANGEHÖRIGEN SEINE TIEF EMPFUNDENE ANTEILNAHME. ER BETET BESONDERS FÜR DIE ZAHLREICHEN VERMISSTEN, FÜR DIE VERLETZTEN UND FÜR ALLE, DIE ZU SCHADEN GEKOMMEN SIND ODER DURCH DIE NATURGEWALTEN IHRE LEBENSGRUNDLAGE VERLOREN HABEN. IHNEN SOWIE DEN EINSATZKRÄFTEN UND HELFERN VERSICHERT PAPST FRANZISKUS SEINE GEISTLICHE NÄHE UND ERBITTET ALLEN GOTTES SCHUTZ UND BEISTAND.

KARDINAL PIETRO PAROLIN
STAATSSSEKRETÄR SEINER HEILIGKEIT

[01008-DE.01] [Originalsprache: Deutsch]

Traduzione in lingua italiana

A Sua Eccellenza
il Sig. Frank-Walter Steinmeier
Presidente della Repubblica Federale di Germania
Berlino

Profondamente colpito, il Santo Padre ha appreso la notizia del grave nubifragio e delle alluvioni nella Renania settentrionale-Vestfalia e nella Renania-Palatinato. Sua Santità ricorda nella preghiera le persone che hanno perso la vita ed esprime ai familiari la Sua profonda partecipazione. Prega particolarmente per le persone che risultano ancora disperse, per i feriti e per quanti hanno subito danni o perso i propri beni per la forza della natura. Assicurando a loro, nonché alle forze di pronto intervento e ai soccorritori la Sua vicinanza spirituale, Papa Francesco implora su tutti l'aiuto e la protezione di Dio.

Cardinale Pietro Parolin
Segretario di Stato

[01008-IT.01] [Testo originale: Tedesco]

[B0467-XX.01]
